

И. Б. Гаврилов, Е. Ю. Колодный

ЛИЧНОСТЬ ИИСУСА ХРИСТА В РЕЛИГИОЗНОМ И ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНОМ КОНТЕКСТЕ ПАЛЕСТИНСКОГО ИУДАИЗМА.

**Отзыв на монографию: Хенгель М., Швемер А.
Иисус и иудаизм / Пер. с нем. В. Витковского.
М.: Издательство ББИ, 2016. 724 с.**

Статья представляет собой отзыв на монографию немецких библеистов Мартина Хенгеля и Анны Марии Швемер «Иисус и иудаизм» («Jesus und des Judentum»). Показано, что, согласно принципиальной позиции авторов, истоки христианства (в религиозном смысле) следует искать прежде всего в иудейской религиозной традиции. В связи с этим особое внимание уделяется описанию культурно-исторического контекста Палестины, где проходила земная жизнь Господа Иисуса Христа. Хронологические рамки исследования охватывают период с 63 г. до Р. Х. (покорение Палестины Помпеем) по 70 г. по Р. Х. (разрушение Иерусалимского храма). В книге дается общий, но достаточно подробный обзор истории религиозной и культурной жизни Палестины указанного периода. Представлены не только политические лидеры, но и основные религиозные течения («партии») иудаизма той эпохи — фарисеи, ессеи, саддукеи, zeloty, самаритяне и др. Отдельно исследуется вопрос об исторических источниках, сообщающих о Господе Иисусе Христе, дается оценка их значимости. Большая часть монографии посвящена рассмотрению основных вех земной жизни Спасителя сквозь призму историко-культурного контекста I в. по Р. Х. В статье отмечается, что, несмотря на высокую научную ценность книги, не все идеи и выводы авторов соответствуют православному Преданию.

Ключевые слова: Иисус Христос, исторические свидетельства о Христе, исторический Иисус, эллинистический иудаизм, Новый Завет, история раннего христианства, библеистика, Палестина, Талмуд, иудейские религиозные партии, философско-культурный контекст Нового Завета, Кумран, ессеи, Мартин Хенгель, Анна Швемер, Иосиф Флавий, Мара бар Сарапион, Тюбингенская школа.

Религиозно-философские истоки современной христианской цивилизации, сложное взаимодействие христианства, иудаизма и язычества в культуре эллинистической эпохи в последние годы неоднократно становились предметом пристального анализа в отечественной и зарубежной научной литературе [Юревич, 2004; Джарман, Гаврилов, 2009, 2011, 2017a, 2017b, 2017c, 2018a, 2018b, 2018c]. Однако тема иудейских религиозных корней христианства представляется пока недостаточно изученной в современной отечественной библеистике. Тем больший интерес вызывает выполненный В. Е. Витковским перевод классического труда немецких библеистов, посвященного личности Иисуса Христа¹.

Игорь Борисович Гаврилов — кандидат философских наук, доцент, доцент кафедры богословия Санкт-Петербургской духовной академии (igo7777@mail.ru).

Евгений Юрьевич Колодный — бакалавр теологии, студент 2-го курса магистратуры Санкт-Петербургской духовной академии (e.kolodnyy@gmail.com).

¹ Личность Спасителя находится в центре изучения многих направлений современной библеистики, а также является предметом исследования читаемого в магистратуре

Книга Мартина Хенгеля² и Анны Швемер³ — фундаментальная научная работа о Господе Иисусе Христе как исторической личности и историко-культурном контексте Его жизни⁴. Согласно принципиальной позиции авторов, корни христианства следует искать в палестинском иудаизме, почему особое внимание уделяется его описанию в период с 63 г. до Р. Х. до 70 г. по Р. Х.

Первая глава отводится историко-религиозному фону Палестины на рубеже тысячелетий, начиная с момента ее покорения римским полководцем Г. Помпеем в 63 г. до Р. Х. и заканчивая Первой Иудейской войной (66–71 гг.), и охватывает, таким образом, весь римский период существования Иудеи. Раскрывая политический контекст, авторы сообщают наиболее существенные сведения о лицах (римских императорах, префектах, прокураторах и иудейских царях) и событиях, характеризующих эпоху. Несомненным достоинством является то, что М. Хенгель и А. Швемер излагают материал на основе тщательного анализа источников, а также дают подробные ссылки на литературу, посвященную рассматриваемым проблемам.

Вторая часть этой главы посвящена истории и характеристике основных религиозных партий Палестины — фарисеев, ессеев, саддукеев, zelотов, самаритян и др. Замечательно, что в данном разделе привлекаются не только свидетельства Филона Александрийского и Иосифа Флавия, но и кумранские рукописи. Здесь стоит отметить, что вопрос о существовании религиозной общины в Кумране авторами даже не ставится — они в этом убеждены⁵. Более того, жители той местности в книге называются «кумранскими ессеями», т. е. происходит отождествление ессеев и кумранитов [Хенгель, Швемер, 2016, 141]⁶. При этом указывается, что не все найденные в Кумране тексты составлены жившими там сектантами, и, следовательно, они могут отражать религиозные представления более широких кругов [Хенгель, Швемер, 2016, 142].

Во второй главе от описания общего контекста рассматриваемого периода Хенгель и Швемер переходят к скрупулезному описанию всех исторических источников, проливающих свет на личность Иисуса Христа. При этом они разделяют позицию исследователей, выражающих крайний скепсис относительно возможности узнать что-либо достоверное о Господе Иисусе Христе как об исторической личности. Сравнивая объем данных, сообщающих о Нем, а также скорость их появления со свидетельствами о других известных деятелях эпохи, ученые обращают внимание на то, что «с точки зрения античной религиозной и духовной истории высокая интенсивность сообщений об Иисусе поистине удивительна. Несмотря на сравнительно короткий период Его деятельности, в нашем распоряжении оказалось относительно больше ранних преданий, чем о большинстве крупных духовных вождей древности» [Хенгель, Швемер, 2016, 200].

Авторы анализируют основные внехристианские свидетельства о Спасителе. Подробно разбирается т. н. *Testimonium Flavianum* — хвалебное свидетельство в Его

Санкт-Петербургской духовной академии нового курса «Философско-культурный контекст Нового Завета».

² Мартин Хенгель (Martin Hengel) (1926–2009) — немецкий библеист, теолог и историк, профессор Тюбингенского университета, преимущественно изучавший период Второго Храма. Автор ряда известных работ: «Judentum und Hellenismus» («Иудаизм и эллинизм»; 1967), «Der unterschätzte Petrus» («Недооцененный Петр»; 2006) и др.

³ Анна Мария Швемер (Anna Maria Schwemer) (род. 1942) — профессор Тюбингенского университета, известный специалист в области Нового Завета и иудео-эллинистической литературы. Автор многочисленных публикаций, в том числе нескольких монографий и научных сборников, изданных в соавторстве с Мартином Хенгелем.

⁴ Работа была задумана как «История раннего христианства» в четырех томах, однако на данный момент издана только первая книга (2007 г.).

⁵ В настоящее время данная точка зрения разделяется не всеми. Так, один из ведущих отечественных исследователей прот. Димитрий Юревич склоняется к тому, что в Кумране располагалось хорошо укрепленное феодальное поместье [Юревич, 2004, 49].

⁶ Это мнение также дискуссионно, поскольку «между описанием ессеев у древних авторов и найденными в пещерах дисциплинарными книгами существуют немалые различия» [Юревич, 2004, 31].

адрес, содержащееся в 18-й книге «Иудейских древностей» Иосифа Флавия. Хенгель и Швемер отмечают высокую историческую ценность данного документа, несмотря на его искажение неизвестным переписчиком, и предлагают реконструкцию оригинала названного фрагмента [Хенгель, Швемер, 2016, 209–210].

Любопытна и ссылка на менее известный источник — письмо Мары бар Сарапиона⁷, чей автор — философ-стоик, живший в конце I — начале II вв. Он пишет сыну, упоминая об иудеях, «прогнанных из царства своего» и рассеянных за то, что казнили своего Мудрого Царя, и уподобляет их афинянам, понесшим кару за казнь Сократа. Замечательна фраза, характеризующая восприятие христианства представителем эллинской культуры: «Сократ бессмертен через Платона; <...> а Царь Мудрый — через законы, Им данные» [Хенгель, Швемер, 2016, 213–214].

Интерес также представляет краткий разбор наиболее значимых (с точки зрения исторической ценности) «свидетельств об Иисусе», которые дает Талмуд [Хенгель, Швемер, 2016, 213–214]⁸. По мнению Хенгеля и Швемер, наиболее ранние из них могут восходить к концу I — началу II вв. Так, в барайте⁹ из Вавилонского Талмуда (bSan 43a) содержится свидетельство о казни Господа Иисуса Христа: «Иисус, ноцри (ישו הנוצרי), был осужден иудейским судом и побит камнями и повешен накануне Пасхи...». Также приводится ряд сюжетов об известных раввинах, которые «носят, быть может, легендарный характер, но показывают, что, невзирая на ожесточенную вражду, у некоторых таннаитских учителей поначалу было еще двойственное отношение к иудео-христианству и к Самому Иисусу» [Хенгель, Швемер, 2016, 216].

В третьей главе авторы переходят к историческому описанию основных вех служения Господа Иисуса Христа, начиная с Его рождения и заканчивая воскресением. Затрагиваются и такие темы, как историко-географический контекст «деятельности Иисуса», «поэтическая форма проповеди Иисуса» (в т. ч. вопрос об арамейской реконструкции Его речей), проблемы интерпретации чудес для историка и отношения к ним либеральных протестантских богословов, хронология последних дней Спасителя, клан первосвященника Анны и иудейское уголовное право и т. д.

Однако необходимо отметить, что наряду с ценными научными сведениями в книге встречаются идеи и выражения, противоречащие православному Преданию, — например, отрицание авторства св. ап. Павла за большей частью его Посланий, авторства св. ап. Иоанна Богослова за четвертым Евангелием [Хенгель, Швемер, 2016, 240]. Более того, по мнению немецких библеистов, автор Евангелия от Иоанна полемизирует «с синоптической традицией, в которой господствует фигура Петра» [Хенгель, Швамер, 2016, 240]¹⁰. Рассказ св. ап. Луки (2:1) о переписи, проведенной Квиринием, назван ошибкой, которая перекочевала в текст Евангелия из «легендарной истории детства Иисуса» [Хенгель, Швемер, 2016, 77]¹¹. «Легендарна» для авторов и история рождения св. Иоанна Предтечи [Хенгель, Швемер, 2016, 306]. Среди противоречий догматического плана можно отметить уверенность в наличии у Господа родных братьев и сестер [Хенгель, Швемер, 2016, 289]¹². Впрочем, ожидать догматической

⁷ Перевод и комментарии к этому тексту см.: [Аверинцев, 2004, 253–265, 375–378].

⁸ Касаясь этого вопроса довольно кратко, авторы приводят ценную ссылку на «новую фундаментальную работу» по теме Питера Шефера (Peter Schäfer) «Jesus im Talmud» («Иисус в Талмуде»; 2007).

⁹ Древнее предание таннаев, учителей I–II вв. по Р. Х., не вошедшее в Мишну.

¹⁰ Здесь отчетливо слышится эхо идей, выдвинутых еще Ф. Бауэром (Ferdinand Baur), основателем т. н. новотюбингенской школы, который пытался объяснить историю развития христианства, исходя из философии Г. В. Ф. Гегеля.

¹¹ Идея не нова: в XIX в. ее развивали Э. Ренан (Ernest Renan) и Д. Штраус (David Strauß). Об ошибочности такой трактовки вопроса говорил еще проф. Н. Н. Глубоковский [Глубоковский, 1913].

¹² Принимая эту протестантскую идею а priori, авторы в то же время сами указывают, что уже в ранних апокрифах II в. о братьях и сестрах Христа говорится как о детях прав. Иосифа от первого брака, что является подтверждением древности учения о приснодевстве Богородицы.

непогрешимости от представителей Тюбингенской школы и невозможно¹³. Но следует отметить, что по сравнению с тюбингенцами XIX в. (такими как Фердинанд Баур или Давид Штраус¹⁴, чьи взгляды были совсем далеки от традиционных христианских) подход авторов рассматриваемой монографии представляется гораздо более взвешенным. Они во многом преодолели недостатки своих предшественников, хотя и не освободились от них до конца.

Итак, труд Мартина Хенгеля и Анны Швермер, несмотря на отмеченные изъяны, представляет большую научную ценность и позволяет читателю погрузиться в историко-культурный контекст земной жизни Спасителя. При этом нужно учитывать, что любой библиист находится в зависимости от своего культурно-конфессионального фона, и высокий научный уровень данной книги не означает абсолютной правоты содержащихся в ней выводов.

ЗаклЮчить наш обзор уместно мудрым советом вселенского учителя и святителя Василия Великого: «Поэтому и вы должны, читая сочинения ораторов, во всем подражать пчелам. Пчелы не ко всем без разбору цветам приближаются и, сев на цветок, не пытаются унести всего; взяв только то, что им нужно для работы, они пренебрегают остальным. Так и мы, если соблюдем умеренность, возьмем из этих речей лишь то, что нам подходит и что сродно истине, а все прочее пропустим. И подобно тому как, срывая цветок с розового куста, мы уклоняемся от шипов, так и в этих, собрав лишь то, что нам полезно, остережемся вредного» (Василий Великий, 2018, 103).

Источники и литература

Источники

1. Василий Великий (2018) — *Василий Великий, свят.* Послание к юношам о пользе греческих книг / Изд. подг. О. В. Алиева. М.: Греко-латинский кабинет Ю. А. Шичалина, 2018. 239 с.

2. Иринеи Лионский (2018) — *Иринеи Лионский, сщмч.* Против ересей. Доказательство апостольской проповеди. [Пер. с греч. и лат. прот. П. П. Преображенского, пер. с нем. проф. Н. И. Сагарды] Изд. 3-е, испр. СПб.: Изд-во Олега Абышко; Пальмира, 2018. 640 с.

Литература

3. Аверинцев (2004) — *Аверинцев С. С.* Многоценная жемчужина: переводы [антология]. Киев: Дух і літера, 2004. 450 с.

4. Глубоковский (1913) — *Глубоковский Н. Н.* О Квиринаевой переписи по связи ее с рождением Христовым. Киев: Тип. АО «Петр Барский в Киеве», 1913. 59 с.

5. Джарман, Гаврилов (2009) — *Джарман О. А., Гаврилов И. Б.* Врачи-христиане как феномен средиземноморской культуры позднеантичного периода // Вестник ИНЖЭКОНа. Серия: Гуманитарные науки. СПб., 2009. № 4. С. 76–84.

6. Джарман, Гаврилов (2011) — *Джарман О. А., Гаврилов И. Б.* Врачи-христиане как феномен средиземноморской культуры позднеантичного периода // Общество. Среда. Развитие. СПб., 2011. № 2. С. 109–112.

Авторы также оставляют без внимания слова сщмч. Иринея Лионского (II в.) о Его девственном рождении (Иринеи Лионский, 2018).

¹³ Направление мысли этой школы вызывало крайнее неприятие еще у дореволюционных богословов — еп. Михаила (Лузина), Б. М. Мелиоранского и др. Русский философ В. С. Соловьев в своих «Трех разговорах» в художественной форме выразил, к чему может привести увлечение идеями представителей Тюбингенской школы [Соловьев, 1988, 753].

¹⁴ Штраус абсолютно отрицал чуда, а величайшее чудо воскресения Христова называл «всемирно-историческим надувательством».

7. Джарман, Гаврилов (2017а) — *Джарман О. А., Гаврилов И. Б.* К характеристике древнеримского культа императора. Рецензия на монографию: I. Gradel. *Emperor Worship and Roman Religion* (Oxford Classical Monographs). Oxford: University Press, 2004. 428 p. // Христианское чтение. СПб., 2017. № 5. С. 256–259.
8. Джарман, Гаврилов (2017b) — *Джарман О. А., Гаврилов И. Б.* Религиозный мир Древней Греции. Рецензия на монографию: Simon Price. *Religions of the Ancient Greeks*. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. 230 p. // Христианское чтение. СПб., 2017. № 6. С. 251–254.
9. Джарман, Гаврилов (2017с) — *Джарман О. А., Гаврилов И. Б.* Христианские пути Востока и Запада. Рецензия на монографию: Eugene Webb. *In Search of the Triune God. The Christian Paths of East and West*. University of Missouri, 2014. 448 p. // Христианское чтение. СПб., 2017. № 3. С. 309–315.
10. Джарман, Гаврилов (2018а) — *Джарман О. А., Гаврилов И. Б.* Греческая религия и христианизация в эпоху становления византийской государственности. Рецензия на монографию: Trombley, Frank R. *Hellenic Religion and Christianization*, с. 370–529. 2 vols. (Religions in the Graeco-Roman World. Volumes 115/1–2). Boston; Leiden, 2001. 344 p. 430 p. // Христианское чтение. СПб., 2018. № 2. С. 262–266.
11. Джарман, Гаврилов (2018b) — *Джарман О. А., Гаврилов И. Б.* Историческая трансформация римской религии в контексте становления христианства: новые тенденции в зарубежном религиоведении. Рецензия на монографию: Mary Beard, John North, Simon Price. *Religions of Rome*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. Volume 1: A History. 476 p. Volume 2: A Sourcebook. 430 p. // Христианское чтение. СПб., 2018. № 1. С. 244–249.
12. Джарман, Гаврилов (2018с) — *Джарман О. А., Гаврилов И. Б.* Представление о божественных силах в позднеантичной религиозно-философской культуре // Христианское чтение. СПб., 2018. № 4. С. 196–200.
13. Соловьев (1988) — *Соловьев В. С.* Три разговора о войне, прогрессе и конце всемирной истории, со включением краткой повести об антихристе и с приложениями // *Соловьев В. С. Собрание сочинений: в 2 т. М.: Мысль, 1988. Т. 2. 824 с.*
14. Хенгель, Швемер (2016) — *Хенгель М., Швемер А.* Иисус и иудаизм / Пер. с нем. В. Витковского. М.: Изд-во ББИ, 2016. 724 с.
15. Юревич (2004) — *Юревич Д., прот.* Пророчества о Христе в рукописях Мертвого моря. СПб.: Аксион эстин, 2004. 254 с.

Igor Gavrilov, Evgeny Kolodny. The Personality of Jesus Christ in the Religious, Historical and Cultural Context of Palestinian Judaism. Review of the monograph: Hengel M., Schwimmer A. Jesus and Judaism / Translated by V. Vitkovsky. Moscow: Publishing house BBI, 2016. 724 p.

Abstract: The article is a review of the monograph of German biblical scholars Martin Hengel and Anna Maria Schwemer “Jesus and Judaism” (“Jesus und des Judentum”). In this regard, special attention is paid to the description of the cultural and historical context of Palestine, where the earthly life of the Lord Jesus Christ took place. The chronological scope of the study covers the period from 63 BC (the conquest of Palestine by Pompey) to 70 AD (the destruction of the Jerusalem church). The book provides a general, but detailed overview of the history of the religious and cultural life of Palestine during this period. Not only political leaders are represented, but also the main religious movements (“parties”) of Judaism of that era — Pharisees, Essenes, Sadducees, Zealots, Samaritans, etc. Separately, the question of historical sources that inform about the Lord Jesus Christ is studied, and the assessment of their significance is given. Most of the monograph is devoted to the consideration of the main milestones of the Savior’s earthly life through the prism of the historical and cultural context of the I century after the birth of Christ. The article notes that, despite the high scientific value of the book, not all the ideas and conclusions of the authors correspond to the Orthodox tradition.

Keywords: Jesus Christ, historical evidences of Christ, the historical Jesus, the Hellenistic Judaism, the New Testament, the history of early Christianity, biblical studies, Palestine, Talmud, Jewish religious parties, philosophical and cultural context of the New Testament, Qumran, Essei, Martin Hengel, Anna Schwemer, Joseph Flavius, Mara bar Sarapion, Tubingen school.

Igor Borisovich Gavrilov — Candidate of Philosophy, Associate Professor, Associate Professor at the Theology Department of the St. Petersburg Theological Academy (igo7777@mail.ru).

Evgeny Yuryevich Kolodny — Bachelor of Theology, 2nd year master student of the St. Petersburg Theological Academy (e.kolodnyy@gmail.com).

Sources and References

Sources

1. Vasiliiy Velikiy (2018) — St. Basil the Great. *Poslaniye k yunosham o pol'ze grecheskikh knig* [Message to young men about the benefits of Greek books]. Ed. and prep. by O. V. Aliyev. Moscow: Greko-latinskiy kabinet Y. A. Shichalina, 2018, 239 p. (Russian translation).
2. Iriney Lionskiy (2018) — Irenaeus of Lyons, Hieromartyr. *Protiv eresey. Dokazatel'stvo apostol'skoy propovedi* [Against the heres. Proof of Apostolic preaching]. Transl. from greek and latin by prot. P. P. Preobrazhensky, transl. from German by prof. N. I. Sagarda. 3rd ed. Saint Petersburg: Oleg Abyshko Publ.; Pal'mira, 2018, 640 p. (Russian translation).

References

3. Averintsev (2004) — Averintsev S. S. *Mnogotsennaya zhemchuzhina* [Precious pearl: Anthology]. Kiev: Dukh i Litera, 2004, 450 p. (Russian translation).
4. Glubokovskiy (1913) — Glubokovsky N. N. *O Kvirinievoy perepisi po svyazi eye s rozhdestvom Khristovym* [About Quirinius census of its connection with the Nativity]. Kyiv: Peter Barsky in Kiev, 1913, 59 p. (In Russian).
5. Jarman, Gavrilov (2009) — Jarman O. A., Gavrilov I. B. *Vrachi-khristiane kak fenomen sredizemnomorskoy kul'tury pozdneantichnogo perioda* [Christian doctors as a phenomenon of Mediterranean culture of late antique period]. *Vestnik INZHEKONa*. Ser.: Gumanitarnye nauki. Saint Petersburg, 2009, no. 4, pp. 76–84. (In Russian).
6. Jarman, Gavrilov (2011) — Jarman O. A., Gavrilov I. B. *Vrachi-khristiane kak fenomen sredizemnomorskoy kul'tury pozdneantichnogo perioda* [Christian doctors as a phenomenon of Mediterranean culture of late antique period]. *Obshchestvo. Sreda. Razvitiye*. Saint Petersburg, 2011, no. 2, pp. 109–112. (In Russian).
7. Jarman, Gavrilov (2017a) — Jarman O. A., Gavrilov I. B. *Kharakteristike drevnerimskogo kul'ta imperatora* [To the characteristic of the Roman cult of the Emperor]. Review of the monograph: I. Gradel. *Emperor Worship and Roman Religion* (Oxford Classical Monographs). Oxford: University Press, 2004. 428 p. *Khristianskoye Chteniye*, Saint Petersburg, 2017, no. 5, pp. 256–259. (In Russian).
8. Jarman, Gavrilov (2017b) — Jarman O. A., Gavrilov I. B. *Religioznyy mir Drevney Gretsii* [The Religious world of Ancient Greece]. Review of the monograph: Simon Price. *Religions of the Ancient Greeks*. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. 230 p. *Khristianskoye Chteniye*, Saint Petersburg, 2017, no. 6, pp. 251–254. (In Russian).
9. Jarman, Gavrilov (2017c) — Jarman O. A., Gavrilov I. B. *Khristianskiye puti Vostoka i Zapada* [Christian ways of East and West]. Review of the monograph: Eugene Webb. *In Search of the Triune God. The Christian Paths of East and West*. University of Missouri, 2014. 448 p. *Khristianskoye Chteniye*, Saint Petersburg, 2017, no. 3, pp. 309–315. (In Russian).

10. Jarman, Gavrilov (2018a) — Jarman O. A., Gavrilov I. B. Grecheskaya religiya i khristianizatsiya v epokhu stanovleniya vizantiyskoy gosudarstvennosti [Greek religion and Christianization in the era of Byzantine statehood]. Review of the monograph: Trombley, Frank R. *Hellenic Religion and Christianization*, c. 370–529. 2 vols. (Religions in the Graeco-Roman World. Volumes 115/1–2). Boston; Leiden, 2001. 344 p. 430 p. *Khristianskoye Chteniye*, Saint Petersburg, 2018, no. 2, pp. 262–266. (In Russian).
11. Jarman, Gavrilov (2018b) — Jarman O. A., Gavrilov I. B. Istoricheskaya transformatsiya rimskoy religii v kontekste stanovleniya khristianstva: novye tendentsii v zarubezhnom religiovedenii [Historical transformation of the Roman religion in the context of the formation of Christianity: new trends in foreign religious studies]. Review of the monograph: Mary Beard, John North, Simon Price. *Religions of Rome*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. Volume 1: A History. 476 p. Volume 2: A Sourcebook. 430 p. *Khristianskoye Chteniye*, Saint Petersburg, 2018, no. 1, pp. 244–249. (In Russian).
12. Jarman, Gavrilov (2018c) — Jarman O. A., Gavrilov I. B. Predstavleniye o bozhestvennykh silakh v pozdneantichnoy religiozno-filosofskoy kul'ture [The concept of divine power in the late anti-religious and philosophical culture]. *Khristianskoye Chteniye*, Saint Petersburg, 2018, no. 4, pp. 196–200. (In Russian).
13. Khengel, Shvemer (2016) — Hengel M., Schwemer A. *Iisus i iudaizm* [*Jesus and Judaism*]. Transl. by V. Vitkovsky. Moscow: BBI Publ., 2016, 724 p. (Russian translation).
14. Solovyev (1988) — Solovyev V. S. Tri razgovora o voyne, progresse i kontse vseмирnoy istorii, so vklyucheniym kratkoy povesti ob antikhriste i s prilozheniyami [Three talks about the war, progress and the end of world history, with the inclusion of a brief story about the Antichrist and appendices]. Solov'ev V. S. *Collected works: in 2 vols*. Moscow: Mysl', 1988, vol. 2, 824 p. (In Russian).
15. Yurevich (2004) — Yurevich D., prot. *Prorochestva o Khriste v rukopisyakh Mertvogo morya* [*Prophecies of Christ in the dead sea manuscripts*]. Saint Petersburg: Aksion estin, 2004, 254 p. (In Russian).